



10, 11, 12 y 13 de mayo de 2023

**Programa**  
*Fijzugupeyvm*

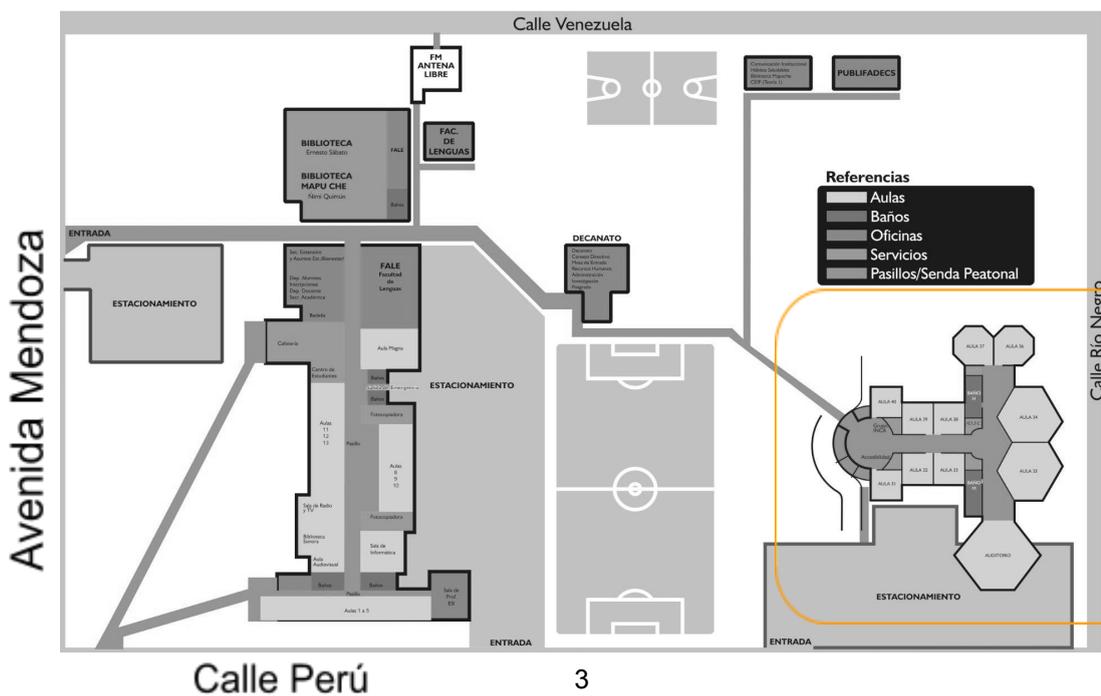
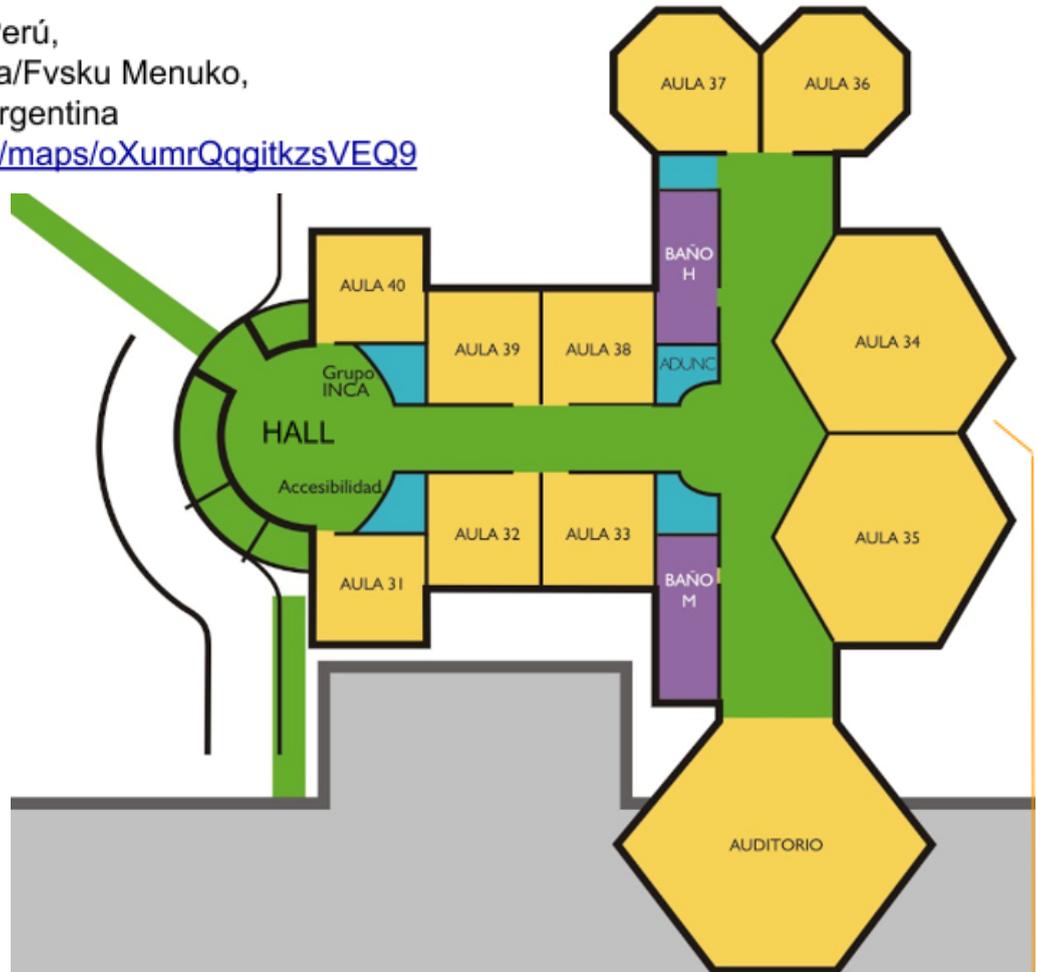
## Programa sintético

		Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
		8:00 <b>Acreditación</b>			
		9:00 - 9:30 <b>Acto de apertura</b>	8:30 - 10:30	8:30 - 10:30	9:00 - 10:30
		9:30 - 10:30 <b>Alexandra Aikhenvald</b> Plenaria	<b>Coloquios</b>	<b>Coloquios &amp; Paneles</b>	<b>Mesas &amp; Coloquios</b>
10:30	11:00				
11:00	12:00	<b>Mesas &amp; Paneles</b>	<b>Mesas, Coloquios &amp; Paneles</b>	<b>Mesas</b>	<b>Juan Carlos Moreno Cabrera</b> Plenaria
12:10	13:10	<b>Ruth Wodak</b> Plenaria	<b>Inés Fernández Ordóñez</b> Plenaria	<b>Charles Bazerman</b> Plenaria	<b>Número artístico</b> <b>Acto de cierre</b>
<b>ALMUERZO</b>					<b>BRINDIS</b>
14:00	16:00	<b>Coloquios</b>	<b>Coloquios &amp; Paneles</b>	<b>Coloquios &amp; Paneles</b>	
16:00	16:30				
16:30	17:30	<b>Virginia Bertolotti</b> Plenaria	<b>Ronice Müller de Quadros</b> Plenaria	<b>Andrey Nikulin</b> Plenaria	15:00 - 18:00 Paseo
17:40	18:40	<b>Mesas &amp; Paneles</b>	<b>Mesas &amp; Paneles</b>		
			19:00 <b>Café SAEL</b>	20:30 <b>Cena de camaradería</b>	

# Distribución espacial *Cew mvlemum*

Mendoza y Perú,  
 General Roca/Fvsku Menuko,  
 Río Negro, Argentina

<https://goo.gl/maps/oXumrQggitkzsVEQ9>



## Miércoles 10 de mayo

HORA XOY ANTV	ACTIVIDAD <i>KUZAW</i>	AULA KIMELKA XVNUKUWE
9:00 - 9:30 Miércoles <i>Mierkole</i>	Acto de apertura <i>Jitunzugu</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• comité organizador <i>wixañpvrámfe</i></li> <li>• autoridad <b>SAEL</b> <i>wvnelelu ZUCAXA</i></li> <li>• autoridad <i>wvnelelu UNCo</i></li> </ul>	Auditorio <i>Ajktuwe</i>  Sala A Zoom
9:30 - 10:30 Miércoles <i>Mierkole</i>	<b><i>The world through the prism of language: noun categorization devices and the ecology of language</i></b>  Alexandra Aikhenvald (Jawun Research Centre, Central Queensland University)  Plenaria <i>Xvrvm xawvnce</i> <b>[MODALIDAD VIRTUAL PEWFALUWVN MEW]</b>  Presenta y modera <i>Kimelpelu ka eluzugupelu</i> : Andrea Menegotto	Auditorio <i>Ajktuwe</i>  Sala A Zoom
<b>CAFÉ KAFE</b>		
11:00 - 12:00 Miércoles <i>Mierkole</i>	<b>Mesa <i>Zugumesawvn</i> #1: Procesamiento</b> Modera <i>Eluzugupelu</i> : Alex Martínez <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Proceso de aprendizaje de la lectura: registro de movimientos oculares</i> - Martín, Yanel &amp; Rodríguez, Karina</li> <li>• <i>Comprensión de oraciones sintácticamente complejas en niños con hipoacusia</i> - Taboh, Analí &amp; Gattei, Carolina</li> </ul>	32
11:00 - 12:00 Miércoles <i>Mierkole</i>	<b>Mesa <i>Zugumesawvn</i> #2: Comprensión lectora</b> Modera <i>Eluzugupelu</i> : Verónica Orqueda <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Procesos de comprensión lectora inscriptos en sucesivas versiones de una reseña académica</i> - Muñoz, Roxana</li> <li>• <i>Intervención de textos en lecto-comprensión académica: una propuesta didáctica</i> - Pfister, Cecilia</li> </ul>	33
11:00 - 12:00 Miércoles <i>Mierkole</i>	<b>Mesa <i>Zugumesawvn</i> #3: Lenguaje y estereotipos</b> Modera <i>Eluzugupelu</i> : Teresa Araya <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Estereotipos de género en la producción de libros de texto: la reproducción en el quiebre</i> - Fernández Fasciolo, Martina</li> <li>• <i>Abordaje crítico sobre configuraciones familiares en clases de ILE</i> - Trevisan, Caroline &amp; Redekofski, Verónica</li> </ul>	38

<p>11:00 - 12:00 Miércoles <i>Mierkole</i></p>	<p><b>Mesa Zugumesawvn #4: Léxico</b></p> <p>Modera <i>Eluzugupelu</i>: Mercedes Pujalte Anabel Monteserin</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Recolección de combinatoria léxica de verbos de “dar información”</i> - Cara, Lucía</li> <li>• <i>Colocaciones de verbos de comportamiento (fisiológicos y de afecto)</i> - Minini, Agustina; Quinteros, Luis &amp; Hlavacka, Laura</li> </ul>	<p>39</p>
<p>11:00 - 12:00 Miércoles <i>Mierkole</i></p>	<p><b>Mesa Zugumesawvn #5 Enseñanza de léxico</b></p> <p>Modera <i>Eluzugupelu</i>: Juan José Arias</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Enseñanza de vocabulario familiar y poco familiar en nivel inicial</i> - Menti, Alejandra; Paolantonio, Patricia &amp; Carignano, Sebastián</li> <li>• <i>Sobre las construcciones nominales en textos especializados</i> - Herczeg, Claudia &amp; Lapegna, Mónica</li> </ul>	<p>36</p>
<p>11:00 - 12:00 Miércoles <i>Mierkole</i></p>	<p><b>Mesa Zugumesawvn #6: Pragmática Comunicación</b></p> <p>Modera <i>Eluzugupelu</i>: Silvia Iummato</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Características de las argumentaciones presentes en el habla dirigida a niños pequeños</i> - Migdalek, Maia</li> <li>• <i>Funciones metapragmáticas de la lengua ancestral</i> - Galvani Gelusini, Gema</li> </ul>	<p>37</p>
<p>11:00 - 12:00 Miércoles <i>Mierkole</i></p>	<p><b>Panel Nontuzuguwvn #1: Exploraciones sobre “Escalas sociolingüísticas”</b></p> <p>Coordina <i>Xvrvmpelu</i>: Carranza, Isolda E.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>El paisaje lingüístico: topografía escalar de los repertorios comunicativos [MODALIDAD VIRTUAL]</i> - Prego Vázquez, Gabriela</li> <li>• <i>Efectos escalares online y la unidad “red de afinidad”</i> - Carranza, Isolda E.</li> <li>• <i>Escalaridad, identidades y discriminación en los medios</i> - Canale, Germán</li> </ul>	<p>34</p> <p>Sala B Zoom</p>
<p>12:10 - 13.10 Miércoles <i>Mierkole</i></p>	<p><b>Analyzing the normalization of far-right populist discourses</b></p> <p><b>Ruth Wodak</b> (Lancaster University University of Vienna)</p> <p><b>Plenaria Xvrvm xawvnce</b> <b>[MODALIDAD VIRTUAL PEWFALUWVN MEW]</b></p> <p>Presenta y modera <i>Kimelpelu ka eluzugupelu</i>: Sara Pérez</p>	<p>Auditorio <i>Ajkvtuwe</i></p> <p>Sala A Zoom</p>
<p>ALMUERZO <i>RAGIANTV YAFVTUN</i></p>		

<p>14:00 - 16:00 Miércoles <i>Mierkole</i></p>	<p><b>Coloquio Zuguwvn #1: Estudios fonético-fonológicos desde diversas perspectivas (BLOQUE I)</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Blázquez, Bettiana; Labastía, Leopoldo &amp; Rivas, Lucía</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Análisis de la Interfaz Sintáctico-Fonológica en Verbos con Partícula</i> - Durán, José Manuel</li> <li>• <i>Rasgos acústicos de las obstruyentes simples y eyectivas en nivačle</i> - Gutiérrez, Analía &amp; Espinosa, Gonzalo</li> <li>• <i>¡Mirá vos qué bien! Interfaz prosodia-miratividad en clave dialógico-argumentativa</i> - Caldiz, Adriana &amp; García Negroni, María Marta</li> <li>• <i>Prosodia: su contribución para la adquisición de secuencias formulaicas</i> - Valls, Lucía Soledad; Verdú, María Angélica &amp; Chiclana, Clara</li> </ul>	<p>34</p>
<p>14:00 - 16:00 Miércoles <i>Mierkole</i></p>	<p><b>Coloquio #2 Zuguwvn: La mediación lingüística como fortalecimiento del multilingüismo y la interculturalidad (BLOQUE I)</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Chang, Lidia; Fernández, Claudia &amp; Vecchione, Florencia</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Narrativa autobiográfica en el aula de español como lengua segunda desde una perspectiva intercultural</i> - Fernández, Claudia</li> <li>• <i>Ngüchrüm Purun Müchrüm Purun: Llamado, aliento en y a la danza, el canto-grito sagrado de hombres mapuche en la danza sagrada del Ñandú</i> - Curapil, Lucas</li> <li>• <i>Actitudes lingüísticas hacia el español en contacto con el qom</i> - Vecchione, Florencia</li> <li>• <i>Educación Intercultural Bilingüe en países de América Latina</i> - Lidia Chang; Julia Piñeiro Carreras</li> </ul>	<p>35</p>
<p>14:00 - 16:00 Miércoles <i>Mierkole</i></p>	<p><b>Coloquio Zuguwvn #3: Léxico y morfosintaxis en lenguas indígenas americanas (BLOQUE I)</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Carpio, María Belén; Carrió, Cintia; Cúneo, Paola &amp; Regúnaga, Alejandra</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Función atributiva en toba del oeste de Formosa (guaycurú)</i> - Schaller, Florencia Belén</li> <li>• <i>Procesos morfosintácticos en la onomástica yagán</i> - Regúnaga, María Alejandra &amp; Weigum, Gabriela</li> <li>• <i>Mapuzugun para hablantes de español. El fenómeno de la pluralización</i> - Cano, Angélica</li> <li>• <i>Morfosintaxis y accesibilidad cognitiva en toba qom y maká</i> - Cúneo, Paola &amp; Tacconi, Temis</li> </ul>	<p>37</p>
<p>CAFÉ KAFE</p>		

<p>16:30 - 17:30 Miércoles <i>Mierkole</i></p>	<p><b><i>El corpus diacrónico y diatópico del español de américa (CORDIAM): datos, metodología y teoría</i></b></p> <p><b>Virginia Bertolotti</b> (Universidad de la República)</p> <p><b>Plenaria Xvrvvm xawvnce</b></p> <p>Presenta y modera <i>Kimelpelu ka eluzugupelu</i>: Verónica Orqueda</p> <p>Con interpretación a Lengua de Señas Argentina</p>	<p>Auditorio <b>Ajkvtuwe</b></p>
<p>17:40 - 18:40 Miércoles <i>Mierkole</i></p>	<p><b>Mesa Zugumesawvn #7: Metateoría</b></p> <p>Modera <i>Eluzugupelu</i>: Aldo Olate</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Asimetría y metarrepresentaciones en la emergencia evolutiva del lenguaje</i> - Parera, Griselda</li> <li>• <i>Teorías lingüísticas, metalenguajes y conceptos afines</i> - Montemayor-Borsinger, Ann</li> </ul>	<p>33</p>
<p>17:40 - 18:40 Miércoles <i>Mierkole</i></p>	<p><b>Mesa Zugumesawvn #8: Didáctica-metarreflexión</b></p> <p>Modera <i>Eluzugupelu</i>: Ana Pacagnini</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Por una ortografía pedagógica. Aportes aplicados para la metarreflexión</i> - Fernández, Matías</li> <li>• <i>Análisis de consignas para enseñar gramática</i> - Tapia, Stella</li> <li>• <i>La reflexión metalingüística en las clases de Lengua Española</i> - Palillo, Silvina</li> </ul>	<p>36</p>
<p>17:40 - 18:40 Miércoles <i>Mierkole</i></p>	<p><b>Mesa Zugumesawvn #9: Lenguaje inclusivo</b></p> <p>Modera <i>Eluzugupelu</i>: Claudia Herczeg</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Lenguaje inclusivo: morfología, políticas de género y formaciones discursivas</i> - Glzman, Mara</li> <li>• <i>La discusión mediática sobre lenguaje inclusivo: supuestos y (des)cortesía</i> - Grisolia, Belén &amp; Menegotto, Andrea</li> </ul>	<p>37</p>
<p>17:40 - 18:40 Miércoles <i>Mierkole</i></p>	<p><b>Mesa Zugumesawvn #10: Posicionamiento autoral</b></p> <p>Modera <i>Eluzugupelu</i>: José Durán</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Matices argumentativos en la escritura de estudiantes del profesorado</i> - Aguirre, Julieta</li> <li>• <i>Las prácticas de la oralidad en tiempos de pandemia</i> - Negrin, Marta</li> <li>• <i>Discursos sobre la gramática en el nivel medio salteño</i> - Cárdenas, Viviana Isabel</li> </ul>	<p>38</p>

<p>17:40 - 18:40 Miércoles <i>Mierkole</i></p>	<p><b>Mesa Zugumesawvn #11: Géneros académicos enseñanza</b></p> <p>Modera <i>Eluzugupelu</i>: Jorge Sánchez</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Géneros académicos en educación superior: convergencias y divergencias metodológicas</i> - Sánchez, Jorge &amp; Innocentini, Viviana</li> <li>● <i>Géneros académicos: las dificultades escriturarias en las prácticas educativas</i> - Gómez Balmaceda, Paula</li> <li>● <i>Análisis del discurso académico: la etnografía como género</i> - Wiefling, Fernanda</li> </ul>	<p>39</p>
<p>17:40 - 18:40 Miércoles <i>Mierkole</i></p>	<p><b>Mesa Zugumesawvn #12: Semántica y sintaxis</b></p> <p>Modera <i>Eluzugupelu</i>: José Oliver</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Preposiciones locativas en el español de contacto con guaraní</i> - Brandani, Lucía &amp; De los Ríos, Marisol</li> <li>● <i>Los verbos livianos desde la Teoría del Léxico Generativo</i> - Comezaña, Gabriela</li> <li>● <i>Duplicaciones verbales como estructuras parentéticas en el español patagónico</i> - Silva Garcés, José</li> <li>● <i>Transitividad y tipo: gradualidad semántica de los procesos</i> - Chamatropulos, Lucas</li> </ul>	<p>32</p>
<p>17:40 - 18:40 Miércoles <i>Mierkole</i></p>	<p><b>Panel Nontuzuguwvn #2: Aspectos sintácticos de la LSA: aportes metodológicos y descriptivos</b></p> <p>Coordina <i>Xvrvmpelu</i>: Llambí, María Eugenia</p> <p>Con interpretación a Lengua de Señas Argentina</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Uso de ELAN en un proyecto sobre descripción gramatical</i> - Yarza, Virginia; Marsili, Ornella &amp; Malalel, Débora</li> <li>● <i>Interrogativas alternativas en LSA: una descripción preliminar</i> - Mazuecos, Ana Laura; Sapei, Soledad &amp; Ferreyra, Ana</li> <li>● <i>Construcciones declarativas de pregunta-respuesta en LSA</i> - Cvejanov, Sandra; Druetta, Juan &amp; Cioncio, Victoria</li> </ul>	<p>34</p>
<p>17:40 - 19:00 Miércoles <i>Mierkole</i></p>	<p><b>Panel Nontuzuguwvn #3: Aportes del enunciado metafórico a la lingüisticidad de la comprensión</b></p> <p>Coordina <i>Xvrvmpelu</i>: Gende, Carlos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Lenguaje metafórico e innovación científica</i> - Padilla, Elizabeth</li> <li>● <i>Lenguaje metafórico y constitución de mundos</i> - Properzi, Martín</li> <li>● <i>Lenguaje metafórico y lenguaje literal: una tensión productiva</i> - Gende, Carlos</li> <li>● <i>Lenguaje metafórico y su interpretación</i> - Gentile, Ignacio</li> </ul>	<p>35</p>

# Jueves 11 de mayo

HORA XOY ANTV	ACTIVIDAD <i>KUZAW</i>	AULA KIMELKA XVNKUWE
8:30 - 10:30 Jueves <i>Kuefe</i>	<p><b>Coloquio <i>Zuguwvn</i> #2: La mediación lingüística como fortalecimiento del multilingüismo y la interculturalidad (BLOQUE II)</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Chang, Lidia; Fernández, Claudia &amp; Vecchione, Florencia</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Percepciones y conocimientos de español en la comunidad haitiana en Chile</i> - Markovits, Jennifer &amp; Abarca, Cristian</li> <li>• <i>Mediación lingüística y cultural: reflexiones sobre escolarización en Chaco</i> - Lapalma, María Gabriela</li> <li>• <i>Traducciones de pandemia: comunidades wichís de Formosa</i> - Acuña, Leonor &amp; Segovia, Osvaldo</li> <li>• <i>Visualizador estadístico de la educación bilingüe intercultural en Chaco</i> - Villarino, Julio &amp; Piñeiro Carreras, Julia</li> </ul>	36
8:30 - 10:30 Jueves <i>Kuefe</i>	<p><b>Coloquio <i>Zuguwvn</i> #3: Léxico y morfosintaxis en lenguas indígenas americanas (BLOQUE II)</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Carpio, María Belén; Carrió, Cintia; Cúneo, Paola &amp; Regúnaga, Alejandra</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Codificación de eventos de movimiento en angaité kovahlvok</i> - Brid, Nicolás</li> <li>• <i>Una comparación morfosintáctica yagan-alacalufe</i> - Viegas Barros, J. Pedro</li> <li>• <i>Movimiento en qomlék (guaycurú, Formosa, Argentina)</i> - Carpio, María Belén</li> <li>• <i>Guaraché: rasgos fonológicos y morfológicos de una lengua mixta</i> - Krojzl, Juan</li> </ul>	34
8:30 - 10:30 Jueves <i>Kuefe</i>	<p><b>Coloquio <i>Zuguwvn</i> #4: Variación lingüística, variedades del español y conformación de corpus (BLOQUE I)</b></p> <p>Coordina <i>Xvrvmpelu</i>: Speranza, Adriana</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>El contacto de lenguas en la conformación de variedades dialectales: apuntes de trabajo</i> - Speranza, Adriana</li> <li>• <i>Recolección y análisis preliminar de un corpus escrito monolingüe a partir de textos argumentativos</i> - Troncoso, Jacqueline</li> <li>• <i>Infinitivo con sujeto y adquisición del español por brasileños</i> - Ghioni, Carla</li> <li>• <i>Determinantes en la gramática infantil del español de contacto</i> - Echazu, Laura Vanesa</li> </ul>	37

<p>8:30 - 10:30 Jueves Kuefe</p>	<p><b>Coloquio Zuguwvn #5: El reanálisis lo hizo otra vez</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Orqueda, Verónica &amp; Mare, María</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Las formas pronominales y su gramaticalización en latín</i> - Cabañas, Federico &amp; Serafin Junyent, Juan</li> <li>• <i>Doblado de clíticos dativos como reanálisis</i> - Alabart Lago, Lucía</li> <li>• <i>Factores pragmáticos y su relación con el reanálisis</i> - De Pol, Margarita</li> <li>• «¡La de + N + que...!» Gramaticalización y reanálisis del artículo definido en el dominio de la exclamación - Arias, Juan José</li> <li>• <i>El reanálisis y la actualización de relaciones espaciales</i> - Oliver, José</li> </ul>	<p>38</p>
<p>8:30 - 10:30 Jueves Kuefe</p>	<p><b>Coloquio Zuguwvn #6: Estrategias y recursos léxico-textuales en contextos de "indescriptibilidad"</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Adelstein, Andreína &amp; Ciapuscio, Guiomar E.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>La indescriptibilidad en narrativas de COVID-19</i> - Ciapuscio, Guiomar E.</li> <li>• <i>Expresiones metafóricas y escenarios en el habla juvenil bonaerense</i> - Bregant, Lucía</li> <li>• <i>La diacronía del marcador de aproximación "como"</i> - Feifel, Nicole</li> <li>• <i>Indescriptibilidad lingüística y productividad neológica</i> - Adelstein, Andreína</li> <li>• <i>Ecococina y narcoamenaza: neologismos de crisis sociales y ambientales</i> - Castillo Benitez, Bibiana Ruby</li> <li>• <i>Indescriptibilidad, inestabilidad y neología semántica</i> - Berri, Marina &amp; Boschioli, Victoria</li> </ul>	<p>35</p>
<p>8:30 - 10:30 Jueves Kuefe</p>	<p><b>Coloquio Zuguwvn #7: Lingüística computacional y teoría gramatical</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Carranza, Fernando &amp; Koza, Walter</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <del>Análisis de Marcos (Framenet) aplicado a corpora jurídico</del> - Renato, Alejandro</li> <li>• <i>Recursos para optimizar los parsers de NLTK</i> - Carranza, Fernando</li> <li>• <i>Un parser minimalista para el modelo de Collins &amp; Stabler</i> - Calabró, Facundo</li> <li>• <i>Análisis de perífrasis verbales con NooJ: encadenamientos y desambiguación</i> - Moro, Stella Maris</li> <li>• <i>Modelización computacional de locuciones de predicados psicológicos del español</i> - Koza, Walter &amp; Schmidt, Sol</li> </ul>	<p>39</p>
<p>8:30 - 10:30 Jueves Kuefe</p>	<p><b>Coloquio Zuguwvn #8: Multimodalidad y alfabetizaciones múltiples en la universidad (BLOQUE I)</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Palmucci, Daniela &amp; Castro Fox, Guillermina</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Multimodalidad: un marco para pensar la descripción de imágenes en la adecuación de textos para ciegos</i> - Palmucci, Daniela</li> <li>• <i>La construcción de la identidad en textos multimodales: una experiencia de alfabetización</i> - Castro Fox, Guillermina</li> <li>• <i>Enseñanza de la gramática y textos multimodales</i> - Pessi, Soledad &amp; Rosello, Morena</li> <li>• <i>Géneros discursivos en el aula virtual. Articulaciones entre textos monomodales y multimodales</i> - Zangla, Alicia</li> </ul>	<p>40</p>

<p>8:30 - 10:30 Jueves Kuefe</p>	<p><b>Coloquio Zuguwvn #9: Lenguas, (des)territorialidades e identidades (BLOQUE I)</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Orden, María Emilia &amp; Malvestitti, Marisa</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>“Pueblos de negros” en Uruguay: epónimos, topografía e identidad afrouuguayaya</i> - Duffau, Nicolás &amp; Fernández, Amparo</li> <li>• <i>Documentar nuestra lengua. Una experiencia de preservación y difusión digital para la revitalización del mapuchezungun</i> - Tripailaf, Elisa; Ortiz, Silverio &amp; Curapil, Lucas</li> <li>• <i>Bilingüismo en la Línea Sur rionegrina: posibles nuevas miradas</i> - Pichilef, Andrea</li> </ul>	<p>32</p>
<p>8:30 - 10:30 Jueves Kuefe</p>	<p><b>Coloquio Zuguwvn #10: Discurso, pragmática y gramática en lenguas de América (BLOQUE I)</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Califa, Martín; Durante, Santiago; Vidal, Alejandra</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Cambio de orden de constituyentes y finitización de cláusulas dependientes en mbyá (tupí-guaraní)</i> - Baranger, Estefanía</li> <li>• <i>Revisitando la posición del sujeto en guaraní paraguayo</i> - Califa, Martín &amp; Bello, Valeria</li> <li>• <i>Construcciones aplicativas en ayoreo: referencialidad y proceso de gramaticalización</i> - Durante, Santiago</li> </ul>	<p>33</p>
<p>CAFÉ KAFE</p>		
<p>11:00 - 12:00 Jueves Kuefe</p>	<p><b>Mesa Zugesawvn #13: Construcción discursiva</b></p> <p>Modera <i>Eluzugupelu</i>: Juan José Arias</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>La construcción discursiva como práctica de resistencia feminista</i> - Viera Izeta, Verónica</li> <li>• <i>Autocensura como estrategia en Twitter: ausencias y potencia pragmática</i> - Fernández, Joaquín &amp; Reznichenco, Tomás</li> <li>• <i>La comunidad afrouuguayaya organizada y la construcción de un discurso antirracista</i> - Fernández, Amparo</li> </ul>	<p>32</p>
<p>11:00 - 12:00 Jueves Kuefe</p>	<p><b>Mesa Zugesawvn #14: Enseñanza-procesamiento</b></p> <p>Modera <i>Eluzugupelu</i>: Gabriela Zunino</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Ciencias del Comportamiento para fomentar la educación bilingüe bimodal</i> - Gattei, Carolina</li> <li>• <i>Teoría de la Mente y evidencialidad en hablantes de herencia aimara</i> - Markovits, Jennifer</li> <li>• <i>Visión, atención y adquisición de las habilidades lectoras</i> - Gasaneo, Gustavo &amp; Rodríguez, Karina</li> </ul>	<p>38</p>
<p>11:00 - 12:00 Jueves Kuefe</p>	<p><b>Mesa Zugesawvn #15: Alfabetización-antecedentes</b></p> <p>Modera <i>Eluzugupelu</i>: Teresa Araya</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Alfabetización académica inicial: sistematización de antecedentes</i> - Núñez Castillo, Carmen; Zambra Fernández, Mirian &amp; Aylwin Salgado, Viviana</li> <li>• <i>Instrumentos lingüísticos y campo pedagógico gramatical: Emilio Romero (Uruguay 1895)</i> - Oroño, Mariela</li> </ul>	<p>39</p>

<p>11:00 - 12:00 Jueves Kuefe</p>	<p><b>Mesa Zugumesawvn #16: Análisis del discurso</b></p> <p>Modera <i>Eluzugupelu</i>: Alejandra Vitale</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Caracterización dialógica de malentendidos en la obra de Beckett</i> - Zucchi, Mariano</li> <li>• <i>Análisis retórico del realismo socialista chino en los "Cuentos Ejemplares"</i> - Gándara, Lelia</li> <li>• <i>Reelaborar el ethos: los discursos de Martín Balza por el aniversario de Malvinas</i> - Dinoto, Melina &amp; Romero, Facundo</li> </ul>	<p>40</p>
<p>11:00 - 12:00 Jueves Kuefe</p>	<p><b>Mesa Zugumesawvn #17: Gramática y pragmática</b></p> <p>Modera <i>Eluzugupelu</i>: Silvia Iummatto</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Usos de construcciones negativas en sentencia judiciales de Córdoba</i> - Sosa de Montyn, Silvia &amp; Loss, Tania</li> <li>• <i>Pragmática y gramática: modalidad enunciativa y adverbios de oración</i> - Zimmermann, Liliana</li> </ul>	<p>36</p>
<p>11:00 - 12:00 Jueves Kuefe</p>	<p><b>Mesa Zugumesawvn #18: Posicionamiento subjetivo</b></p> <p>Modera <i>Eluzugupelu</i>: Claudia Herczeg</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Desdoblamiento enunciativo en testimonios orales de ex-presos políticos</i> - Bettendorff, Elsa &amp; Bettendorff, Paulina</li> <li>• <i>Posicionamiento subjetivo instruccional en clave dialógica, argumentativa y polifónica</i> - Pernuzzi, Giselle</li> <li>• <i>Construcción discursiva de la identidad trans en la prensa uruguaya</i> - Borba, Nathalie</li> </ul>	<p>37</p>
<p>11:00 - 12:00 Jueves Kuefe</p>	<p><b>Coloquio Zuguwvn #3: Léxico y morfosintaxis en lenguas indígenas americanas (BLOQUE III)</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Carpio, María Belén; Carrió, Cintia; Cúneo, Paola &amp; Regúnaga, Alejandra</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Morfema antipasivo en mocoví: la paradoja de -gan</i> - Carrió, Cintia</li> <li>• <i>O causee em construções causativas de verbos transitivos: traços e desafios</i> - Britta Scandelari, Arthur &amp; Moreira Gomes, Dione</li> <li>• <i>Análisis comparativo de los morfemas aplicativos, locativos y direccionales en toba (guaycurú)</i> - Altamiranda, Camila</li> </ul>	<p>34</p>
<p>11:00 - 12:00 Jueves Kuefe</p>	<p><b>Panel Nontuzuguwvn #4: Los entornos digitales como espacios sociales: la proyección de la subjetividad</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Cantamutto, Lucía; Giammatteo, Mabel; Parini, Alejandro &amp; Vela Delfa, Cristina</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>La dimensión emocional en la construcción de YouTube como espacio discursivo</i> - Giammatteo, Mabel &amp; Parini, Alejandro</li> <li>• <i>Configuración identitaria y uso de stickers en la interacción por WhatsApp</i> - Cantamutto, Lucía &amp; Vela Delfa, Cristina</li> </ul>	<p>35</p>

<p>12:10 - 13.10 Jueves Kuefe</p>	<p><b>La variación gramatical del español europea vista desde el campo: aportaciones del Corpus oral y sonoro del español rural (COSER)</b></p> <p><b>Inés Fernández Ordóñez</b> (Universidad Autónoma de Madrid)</p> <p><b>Plenaria Xvrvm xawvnce</b> <b>[MODALIDAD VIRTUAL PEWFALUWVN MEW]</b></p> <p>Presenta y modera <i>Kimelpelu ka eluzugupelu</i>: Gabriela Resnik</p>	<p>Auditorio <i>Ajkvtuwe</i></p> <p>Sala A Zoom</p>
<p>ALMUERZO <i>RAGIANTV YAFVTUN</i></p>		
<p>14:00 - 16:00 Jueves Kuefe</p>	<p><b>Coloquio Zuguwvn #1: Estudios fonético-fonológicos desde diversas perspectivas (BLOQUE II)</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Blázquez, Bettiana; Labastía, Leopoldo &amp; Rivas, Lucía</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Miradas y perspectivas: fonética del español de la ciudad de Córdoba – Argentina</i> - Grana, Romina</li> <li>● <i>Disrupciones en el discurso oral: la fonología como estructuradora del texto</i> - Rivas, Lucía Inés &amp; Germani, Miriam Patricia</li> <li>● <i>Más allá de la frase entonativa: La organización del discurso monologado en el español y el inglés</i> - Dabrowski, Alejandra; Martínez, Alex &amp; Labastía, Leopoldo</li> <li>● <i>Actitudes proposicionales y prosodia en comentarios políticos de radio y televisión</i> - Renato, Alejandro; Basso, Roxana &amp; Jakulj, Graciela</li> </ul>	<p>31</p>
<p>14:00 - 16:00 Jueves Kuefe</p>	<p><b>Coloquio Zuguwvn #4: Variación lingüística, variedades del español y conformación de corpus (BLOQUE II)</b></p> <p>Coordina <i>Xvrvmpelu</i>: Speranza, Adriana</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Una mirada etnopragmática a la alternancia de las formas hubo y hubieron en textos periodísticos argentinos</i> - Mazuelos, Mercedes</li> <li>● <i>La variación vos uno en el español de migrantes bolivianos</i> - Zanfardini, Lucía</li> <li>● <i>Discurso referido en la prensa inglesa. Variación lingüística en las formas verbales como estrategia evidencial</i> - Alarcón, I. Soledad &amp; Speranza, Adriana</li> </ul>	<p>32</p>

<p>14:00 - 16:00 Jueves Kuefe</p>	<p><b>Coloquio Zuguwvn #11: El CELU, una certificación integral de ELSE, antes y después de la digitalización</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Pacagnini, Ana; Principi, Ana &amp; Prati, Silvia</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Validar el CELU en el proceso de evaluación - Prati, Silvia</li> <li>• Ciclo de “webinarios”. Una experiencia de formación en ELSE - Alarcón, Raquel &amp; Wingeyer, Hugo</li> <li>• Los géneros discursivos y la evaluación de los textos escritos en el examen CELU - Carranza, Raquel; Elichabe, Alejandra &amp; Niedojadlo, Esteban</li> <li>• Los dobles de la escritura. Articulaciones entre estrategias didácticas y el CELU - Principi, Ana</li> <li>• El CELU oral: variables fónicas en descriptores de evaluación - Pacagnini, Ana</li> <li>• Marcadores discursivos y pausas llenas en contexto de examen - González Blanco, Martina</li> </ul>	<p>33</p>
<p>14:00 - 16:00 Jueves Kuefe</p>	<p><b>Coloquio Zuguwvn #12: Lingüística de corpus aplicada a la investigación y a la enseñanza</b></p> <p>Coordina <i>Xvrvmpelu</i>: Acosta Corin, Nicolás</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Procesamiento y publicación digital del corpus EspaDA-UNCuyo - Acosta Corin, Nicolás</li> <li>• Hashtag y conformación de corpus en Twitter: decisiones metodológicas para el estudio de fenómenos de contacto lingüístico en redes sociales - Lintz, Laura</li> <li>• Estilector: una herramienta de retroalimentación de la escritura en castellano - Nazar, Rogelio; Renau, Irene &amp; Acosta Corin, Nicolás</li> </ul>	<p>38</p>
<p>14:00 - 16:00 Jueves Kuefe</p>	<p><b>Coloquio Zuguwvn #13: Lingüística Cognitiva: de la gramática al discurso (BLOQUE I)</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Morón Usandivaras, Mariana &amp; Müller, Gisela Elina</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Como que’: extensión y construccionalización en el español rioplatense - lezzi, María Florencia &amp; Hoffmann Hölcel, Brenda Denise</li> <li>• Interjecciones y exclamativas –cu: entre léxico, sintaxis y discurso - Bernardi, Lucía</li> <li>• Construcciones contrafactuales: el rol de la metonimia - Martínez R., Javier N.</li> <li>• Análisis cognitivo de estrategias gramaticales en discursos sobre migración - Collado, Adriana</li> </ul>	<p>39</p>
<p>14:00 - 16:00 Jueves Kuefe</p>	<p><b>Coloquio Zuguwvn #14: Paisaje lingüístico y contacto de lenguas en la Argentina (BLOQUE I)</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Hipperdinger, Yolanda &amp; Zangla, Alicia</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Paisaje lingüístico y espacios virtuales: exploraciones sobre importaciones léxicas - Ruggieri, Vanesa</li> <li>• Repertorio urbano: el paisaje lingüístico de Formosa - Páez, Juan</li> <li>• Paisaje lingüístico en la UNaF - Amarilla, Mónica</li> <li>• Mantenimiento y cambio de lengua en Punta Alta: estudio diacrónico del paisaje lingüístico - Zangla, Alicia</li> </ul>	<p>40</p>

<p>14:00 - 16:00 Jueves Kuefe</p>	<p><b>Coloquio Zuguwvn #9: Lenguas, (des)territorialidades e identidades (BLOQUE II)</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Orden, María Emilia &amp; Malvestitti, Marisa</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Un acercamiento ecolingüístico a prácticas comunicativas del aonekko 'a'ien</i> - Klepatsch, Doris</li> <li>● <i>Hablantes de lenguas indígenas en la lingüística argentina (1960-1970)</i> - Domínguez, Luisa</li> <li>● <i>Ecología lingüística en Patagonia, siglo XXI: un modelo integrador</i> - Malvestitti, Marisa</li> <li>● <i>Investigaciones sobre la onomástica de los querandíes (siglos XVI y XVII)</i> - Viegas Barros, J. Pedro</li> <li>● <i>Transferencias léxicas del quechua en las lenguas de la familia Huarpe</i> - Díaz-Fernández, Antonio</li> </ul>	<p>Auditorio Ajkvtuwe</p>
<p>14:00 - 16:00 Jueves Kuefe</p>	<p><b>Coloquio Zuguwvn #15: Léxico y etnografía: abordajes interdisciplinarios al estudio del léxico en lenguas originarias y otras lenguas minoritarias minorizadas (BLOQUE I)</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: González, Hebe A. &amp; Ciccone, Florencia</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>La construcción de una lexicografía bilingüe con fines comunitarios: una mirada desde la Amazonía peruana</i> - Peña, Jaime &amp; Silva, Gema</li> <li>● <i>Labor lexicográfica en contexto de lenguas minoritarias y minorizadas</i> - González, Hebe A.</li> <li>● <i>La lexicografía como estrategia de revitalización de la lengua quichua</i> - Albarracin, Lelia Inés</li> <li>● <i>Mecanismos de derivación y dominios funcionales en tapiete</i> - González, Hebe A. &amp; Aciar, Andrea</li> </ul>	<p>36</p>
<p>14:00 - 16:00 Jueves Kuefe</p>	<p><b>Panel Nontuzuguwvn #5: Red binacional de Lingüística Aplicada: Panorama de las contribuciones y desarrollos realizados durante la pandemia COVID-19</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Soto-Vergara, Guillermo; Silva, María Luisa &amp; Crespo-Allende, Nina</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Distribución de la información y habilidades pragmáticas: uso del contraste informativo en niños con características típicas y con Condición Asperger (CA)</i> - Silva, María Luisa; Dindurria, Candela &amp; Gregorio, Ximena</li> <li>● <i>La subordinación conceptual: esquemas y procesos en niños hablantes de dos dialectos del español</i> - Alvarado Barra, Carola; Crespo Allende, Nina &amp; Alfaro Faccio, Pedro</li> <li>● <i>Producción oral de metáforas en discurso expositivo de adolescentes</i> - Rubbo, Yamila; Schmidt, Ariana &amp; Ilicic Isely, Camila</li> <li>● <i>Propuesta de análisis automático de la paronomasia en español</i> - Koza, Walter</li> <li>● <i>Narraciones y eventos psicológicos en niños autistas</i> - Iacobuzio, Sofía, Saavedra, María Belén &amp; Tenaglia, Florencia</li> </ul>	<p>34</p>

<p>14:00 - 16:00 Jueves Kuefe</p>	<p><b>Panel Nontuzuguwvn #6: Un panorama general de la lingüística forense en Argentina</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Cucatto, Mariana y Carrizo, Alicia</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Aportes crítico-discursivos al proyecto de ley situación de calle</i> - Pardo, María Laura [MODALIDAD VIRTUAL]</li> <li>• <i>Las metáforas en las sentencias judiciales: conceptualización y comunicación</i> - Cucatto, Mariana [MODALIDAD VIRTUAL]</li> <li>• <i>Panorama sobre el desarrollo actual de la Lingüística Forense en la Argentina</i> - Noblía, Valentina [MODALIDAD VIRTUAL]</li> <li>• <i>El efecto normalizador de los discursos legales</i> - Marchese, Mariana</li> <li>• <i>La violencia en el discurso: una conceptualización operativa para su aplicación al campo de la lingüística forense</i> - Carrizo, Alicia</li> </ul>	<p>35</p> <p>Sala A Zoom</p>
<p>14:00 - 16:00 Jueves Kuefe</p>	<p><b>Panel Nontuzuguwvn #7: Temas de gramática histórica del español</b></p> <p>Coordina <i>Xvrvmpelu</i>: Resnik, Gabriela</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Diacronía del orden de constituyentes en español</i> - Bertolotti, Virginia; Laca, Brenda; Malcuori, Marisa</li> <li>• <i>La estructura argumental en la diacronía del español</i> - Di Tullio, Ángela &amp; Resnik, Gabriela</li> <li>• <i>Gramaticalización de honoríficos: don doña en la historia del español</i> - Resnik, Gabriela</li> <li>• <i>Cuando lo más puede ser aún más</i> - Mare, María</li> <li>• <i>Pucha: de eufemismo a marcador de modalidad</i> - Kornfeld, Laura</li> </ul>	<p>37</p>
<p>CAFÉ KAFE</p>		
<p>16:30 - 17:30 Jueves Kuefe</p>	<p style="text-align: center;"><b>Gramática de LIBRAS</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Ronice Müller de Quadros</b> (Universidade Federal de Santa Catarina)</p> <p style="text-align: center;"><b>Plenaria <i>Xvrvm xawvnce</i></b></p> <p>Presenta y modera <i>Kimelpelu ka eluzugupelu</i>: Sandra Cvejanov</p> <p>Con interpretación a Lengua de Señas Argentina</p>	<p>Auditorio <i>Ajkvtuwe</i></p>
<p>17:40 - 18:40 Jueves Kuefe</p>	<p><b>Mesa <i>Zugumesawvn</i> #19: Currículum escolar-manuales</b></p> <p>Modera <i>Eluzugupelu</i>: Ana Pacagnini</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>La norma lingüística en un manual uruguayo de 1930</i> - Manzione Patrón, Cecilia</li> <li>• <i>Cultura institucional escolar y currículum prescripto de gramática oracional</i> - Zapana, Marcelo</li> </ul>	<p>32</p>
<p>17:40 - 18:40 Jueves Kuefe</p>	<p><b>Mesa <i>Zugumesawvn</i> #20: Políticas lingüísticas-migrantes</b></p> <p>Modera <i>Eluzugupelu</i>: José Durán</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Familias migrantes chinas en Argentina e iniciativas glotopolíticas</i> - Sartori, Florencia</li> <li>• <i>Políticas lingüísticas con anclaje territorial: el inglés en Hurlingham (1880 - 1950)</i> - Quiroga, Victoria</li> </ul>	<p>33</p>

<p>17:40 - 18:40 Jueves Kuefe</p>	<p><b>Mesa Zugumesawvn #21: Discurso político-religión</b></p> <p>Modera <i>Eluzugupelu</i>: Angélica Cano</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>La religión en el discurso político de extrema derecha: el milagro de ganar la campaña</i> - Janica, Emilia &amp; Romero, Facundo</li> <li>● <i>La lógica de la sospecha: la argumentación en los informes de inteligencia del archivo DIPBA sobre el regreso de Perón en 1973</i> - Romero, Facundo</li> </ul>	<p>36</p>
<p>17:40 - 19:00 Jueves Kuefe</p>	<p><b>Panel Nontuzuguwvn #8: Configuraciones discursivas del saber en géneros con destinatario infantil</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Tosi, Carolina &amp; Sabich, Agustina</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Derribando mitos. Un análisis polifónico-argumentativo de la comunicación científica</i> [MODALIDAD VIRTUAL] - Tosi, Carolina</li> <li>● <i>Libros informativos: aproximaciones a un género editorial en construcción</i> - De la Penna, Mariana [MODALIDAD VIRTUAL]</li> <li>● <i>Análisis de imágenes de la guerra de Malvinas en materiales escolares</i> - Bottazzi, Florencia</li> <li>● <i>La comunicación de las Ciencias Naturales en programas televisivos</i> - Sabich, Agustina</li> </ul>	<p>34</p> <p>Sala B Zoom</p>
<p>17:40 - 19:00 Jueves Kuefe</p>	<p><b>Panel Nontuzuguwvn #9: Lenguaje y género: un campo de investigación complejo</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Dvoskin, Gabriel &amp; Zunino, Gabriela</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Movimientos de género en el discurso pedagógico: cambios sociales y cambios lingüísticos en el aula</i> - Dvoskin, Gabriel</li> <li>● <i>Língua, gênero e sociedade: panorama brasileiro</i> - Freitag, Raquel</li> <li>● <i>El "lenguaje inclusivo" y el discurso de las "nuevas derechas" en América Latina</i> - Pérez, Sara</li> <li>● <i>La delgada línea de las creencias: juicios sobre el género vs. procesamiento de género</i> - Zunino, Gabriela</li> </ul>	<p>35</p>
<p>19:00 - 20:30 Jueves Kuefe</p>	<p><b>Café SAEL Kafe ZUCAXA</b></p>	<p>36</p>

## Viernes 12 de mayo

HORA XOY ANTV	ACTIVIDAD <i>KUZAW</i>	AULA KIMELKA XVNUWE
8:30 9:00- 10:30 Viernes <i>Fierne</i>	<p><b>Coloquio Zuguwvn #19: Tiempo, aspecto y modo: perspectivas gramaticales y semánticas (BLOQUE I)</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Kornfeld, Laura &amp; Trebisacce, Romina</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>La interpretación temporal y aspectual del gerundio absoluto</i> – Trebisacce, Romina</li> <li>• <i>Aplicativos bajos y aspecto léxico</i> - Pujalte, Mercedes</li> <li>• <i>Diferencias eventivas y sintácticas entre los verbos “quedar” y “quedarse”</i> - Iummato, Silvia</li> </ul>	31
8:30 - 10:30 Viernes <i>Fierne</i>	<p><b>Coloquio Zuguwvn #8: Multimodalidad y alfabetizaciones múltiples en la universidad (BLOQUE II)</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Palmucci, Daniela &amp; Castro Fox, Guillermina</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Del informe escrito a la presentación oral. Análisis multimodal</i> - Orsi, Laura</li> <li>• <i>Escritura y aprendizaje interdisciplinario: potencial epistémico del informe técnico</i> - Conte, Mariana &amp; Paz, Silvina</li> <li>• <i>La alfabetización académica a través del inglés universitario</i> - Llosa, Carina</li> </ul>	32
8:30 - 10:30 Viernes <i>Fierne</i>	<p><b>Coloquio Zuguwvn #13: Lingüística Cognitiva: de la gramática al discurso (BLOQUE II)</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Morón Usandivaras, Mariana &amp; Müller, Gisela Elina</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Densidad léxica y construccional en parentéticos: funciones metadiscursivas</i> - Müller, Gisela Elina</li> <li>• <i>‘Lo que pasa (es) que’ como focalizador. Estudio desde el Enfoque Cognitivo Prototípico</i> - Gómez Calvillo, María Natalia</li> <li>• <i>El paradigma cognitivo en publicaciones científicas argentinas recientes</i> - Rovasio, Lucila A.</li> <li>• <i>“Por lo menos, así lo veo yo”: el marcador discursivo por lo menos en un corpus oral de Buenos Aires</i> – Funes, María Soledad</li> <li>• <i>Apuntes sobre evolución de la cognición humana y lenguaje</i> - Menéndez, Enrique</li> </ul>	33

<p>8:30 - 10:30 Viernes <i>Fierne</i></p>	<p><b>Coloquio Zuguwvn #14: Paisaje lingüístico y contacto de lenguas en la Argentina (BLOQUE II)</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Hipperdinger, Yolanda &amp; Zangla, Alicia</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Las microtoponimias y la construcción social del territorio</i> - Drexler, Carolina</li> <li>• <i>Paisaje lingüístico rural: investigaciones sobre el sudoeste bonaerense</i> - Hipperdinger, Yolanda</li> <li>• <i>El italiano en el paisaje lingüístico de Bahía Blanca</i> - Lasry, Lucía</li> </ul>	<p>38</p>
<p>8:30 - 10:30 Viernes <i>Fierne</i></p>	<p><b>Coloquio Zuguwvn #9: Lenguas, (des)territorialidades e identidades (BLOQUE III)</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Orden, María Emilia &amp; Malvestitti, Marisa</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Las Toponimias indígenas de Manuel Molina</i> - Domínguez, Verónica &amp; Orden, María Emilia</li> <li>• <i>Políticas del lenguaje de agencias religiosas: los Hermanos Maristas</i> - González, Raúl Eduardo</li> <li>• <i>Poder simbólico y desplazamiento de lenguas: el caso del mapudungun</i> - Olate, Aldo</li> <li>• <i>Intraducidos: políticas lingüísticas en torno a intérpretes de lenguas originarias</i> - Gottig, María Candela</li> </ul>	<p>39</p>
<p>8:30 - 10:30 Viernes <i>Fierne</i></p>	<p><b>Coloquio Zuguwvn #15: Léxico y etnografía: abordajes interdisciplinarios al estudio del léxico en lenguas originarias y otras lenguas minoritarias minorizadas (BLOQUE II)</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: González, Hebe A. &amp; Ciccone, Florencia</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Los vocabularios breves allentiac-millcayac de los huarpes de Cuyo</i> - Mercado, Estela Haidée; García, Nelly Graciela &amp; Quinteros, Ana Cristina</li> <li>• <i>Léxico ornitológico tapiete (tupí-guaraní): documentación, descripción y notas etnográficas</i> - Ciccone, Florencia</li> <li>• <i>Influencia de cambios sintácticos y morfológicos en el léxico de lenguas tupi-guaraníes</i> - Baranger, Estefanía</li> </ul>	<p>40</p>
<p>8:30 - 10:30 Viernes <i>Fierne</i></p>	<p><b>Coloquio #16: Enseñanza de la gramática en lenguas segundas y extranjeras (BLOQUE I)</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Arias, Juan José &amp; Iummato, Silvia</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>El desarrollo de la conciencia morfológica para la adquisición del léxico del inglés como lengua extranjera. El caso de los compuestos sintéticos</i> - Califa, Martín &amp; Suárez, Florencia</li> <li>• <i>Lectocomprensión en inglés: los cognados como estrategia de aprendizaje</i> - Magno, Cristina &amp; Roselot, Silvia</li> <li>• <i>Atrición en la competencia formulaica en ILE</i> - Verdú, Angélica &amp; Zinkgraf, Magdalena</li> </ul>	<p>36</p>

<p>8:30 - 10:30 Viernes Fierne</p>	<p><b>Panel Nontuzuguwvn #10: Historia de la gramática escolar en la Argentina</b></p> <p>Coordina <i>Xvrvmpelu</i>: Lidgett, Esteban</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>La enseñanza del idioma: aspectos metodológicos a través de la prensa escrita (1880-1916)</i> [MODALIDAD VIRTUAL] - García Folgado, María José</li> <li>• <i>Casi otra forma de aprender gramática. Sobre Enseñando castellano (1922), de Juana Caso de Sedano Acosta</i> [MODALIDAD VIRTUAL]- Toscano y García, Guillermo</li> <li>• <i>Métodos de enseñanza de la lengua en la Revista de Educación</i> - Vásquez, Maribel</li> <li>• <i>El análisis lógico y gramatical en el Manual de gramática castellana (1875) y la Nueva gramática del idioma nacional (1886) de Pedro P. Calderón</i> - De Natale, Carla</li> <li>• <i>El análisis como método didáctico en la etapa fundacional de la gramática escolar (1863-1884)</i> - Lidgett, Esteban</li> </ul>	<p>Auditorio <i>Ajkvtuwe</i></p> <p>Sala C Zoom</p>
<p>8:30 - 10:30 Viernes Fierne</p>	<p><b>Panel Nontuzuguwvn #11: La didáctica de los géneros textuales y la investigación desde el marco del interaccionismo sociodiscursivo</b></p> <p>Coordina <i>Xvrvmpelu</i>: Riestra, Dora</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Géneros de textos orales institucionalizados: estudio, enseñanza y modelización</i> [MODALIDAD VIRTUAL] - Navarro, Paula</li> <li>• <i>El género textual de la interacción en las clases de Lengua y Literatura</i>- Riestra, Dora</li> <li>• <i>Los géneros textuales en la formación docente</i> - Pereyra, Verónica</li> <li>• <i>Enunciados, consignas y réplicas en el aula de lengua y literatura. Análisis del diálogo en la clase</i> - Lasota Paz, Cecilia</li> </ul>	<p>34</p> <p>Sala A Zoom</p>
<p>8:30 - 10:30 Viernes Fierne</p>	<p><b>Panel Nontuzuguwvn #12: Lingüística del latín. Renovación de la investigación en la gramática de una lengua de corpus</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Manfredini, Adriana &amp; Palachi, Cadina</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>La expresión sintáctica de la agentividad en latín clásico</i> [MODALIDAD VIRTUAL] - Mateu, Jaume</li> <li>• <i>El léxico de la mentira en la lengua latina: una aproximación</i> [MODALIDAD VIRTUAL] - Cisneros, Lorelei</li> <li>• <i>Los verbos de "encontrar" latinos como predicados epistémicos: estudio distribucional</i> - Manfredini, Adriana</li> <li>• <i>Fuentes con atribución nominal en la Introducción al Liber de Adverbio de Julio Romano</i> - Burghini, Julia</li> <li>• <i>El orden morfológico en la formación de verbos prefijados con preposición y sufijados con -sco</i> - Palachi, Cadina</li> </ul>	<p>35</p> <p>Sala B Zoom</p>
<p>CAFÉ KAFE</p>		

<p>11:00 - 12:00 Viernes <i>Fierne</i></p>	<p><b>Mesa Zugumesawvn #22: Nominación-el otro</b></p> <p>Modera <i>Eluzugupelu</i>: Verónica Orqueda</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Nominación y argumentación en informes de vigilancia teatral</i>- Bettendorff, Paulina</li> <li>• <i>“A los que pelearon y pelean...”. El factor estudiantil en los documentos de la Prefectura Naval Zona Atlántico Norte (1973- 1980)</i> - Dagatti, Mariano</li> <li>• <i>Discursos y variaciones en la pandemia</i> - Maslowski, Gerardo</li> </ul>	<p>37</p>
<p>11:00 - 12:00 Viernes <i>Fierne</i></p>	<p><b>Mesa Zugumesawvn #23: Lenguas adicionales</b></p> <p>Modera <i>Eluzugupelu</i>: Teresa Araya</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Intercambios interculturales en las prácticas áulicas de lenguas extranjeras</i> - Tavella, Gabriela; Fernández, Carina &amp; Rivas, Cecilia</li> <li>• <i>Mecanismos de evaluación en la práctica del coaching</i> - Gallina, Natalia</li> <li>• <i>Desarrollo de la expresión e interacción orales en la enseñanza de español desde un Enfoque Performativo</i> - Flores, Eugenia</li> </ul>	<p>38</p>
<p>11:00 - 12:00 Viernes <i>Fierne</i></p>	<p><b>Mesa Zugumesawvn #24: Construcción discursiva-representaciones</b></p> <p>Modera <i>Eluzugupelu</i>: Romina Trebisacce</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Representaciones discursivas de la identidad de género en una sentencia penal: un enfoque estratégico</i> - Menéndez, Salvio &amp; Vázquez Neira, Leonel</li> <li>• <i>La representación de los/as docentes en el discurso de Cambiemos</i> - Venturini, Alana</li> <li>• <i>Ambigüedad y ruptura en las campañas gráficas del GCBA</i> - Zukerfeld, Gilda</li> </ul>	<p>34</p>
<p>11:00 - 12:00 Viernes <i>Fierne</i></p>	<p><b>Mesa Zugumesawvn #25: Comunicación-registro</b></p> <p>Modera <i>Eluzugupelu</i>: Mercedes Pujalte</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Lenguaje claro... ¿Ampliación de derechos o instrumentalidad performativa?</i> - Trejo, Petrona</li> <li>• <i>Los verbos subjetivos: estudio contrastivo en resúmenes de ponencias</i> - Bocanovich, Erika</li> <li>• <i>Enunciados metafóricos y sentidos. Del discurso científico al pedagógico</i> - García Negroni, María Marta &amp; Hall, Beatriz</li> </ul>	<p>35</p>
<p>11:00 - 12:00 Viernes <i>Fierne</i></p>	<p><b>Mesa Zugumesawvn #26: Géneros discursivos</b></p> <p>Modera <i>Eluzugupelu</i>: Alejandra Vitale</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Géneros profesionales: análisis de componentes gramaticales en sentencias judiciales</i> - Galliano, Laura; Furlan, Gina &amp; Pugge, Dolores</li> <li>• <i>Sobre el uso de metáforas en la fundamentación de fallos judiciales</i> - Rojas, Gustavo</li> <li>• <i>El discurso político en el campo de la intertextualidad</i> - Amable, Hugo</li> </ul>	<p>36</p>

<p>12:10 - 13.10 Viernes <i>Fierne</i></p>	<p><b><i>Writers use language, but the teaching of writing requires more than the teaching of language</i></b></p> <p><b>Charles Bazerman</b> (University of California Santa Barbara)</p> <p><b>Plenaria Xvrvvm xawvnce</b> <b>[MODALIDAD VIRTUAL PEWFALUWVN MEW]</b></p> <p>Presenta y modera <i>Kimelpelu ka eluzugupelu</i>: Magdalena Zinkgraf</p>	<p>Auditorio <i>Ajkvtuwe</i></p> <p>Sala A Zoom</p>
<p>ALMUERZO <i>RAGIANTV YAFVTUN</i></p>		
<p>14:00 - 16:00 Viernes <i>Fierne</i></p>	<p><b>Coloquio <i>Zuguwvn</i> #1: Estudios fonético-fonológicos desde diversas perspectivas (BLOQUE III)</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Blázquez, Bettiana; Labastía, Leopoldo &amp; Rivas, Lucía</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>La 'pronunciación' en el material didáctico de lengua inglesa</i> - Grasso, Marina</li> <li>• <i>Influencia del español en la frase exclamativa del francés</i> - Peralta, Silvia Alejandra</li> <li>• <i>Reflexiones sobre la enseñanza del componente fónico en L2</i> - Pacagnini, Ana; Grasso, Marina &amp; Ibáñez, Karina</li> <li>• <i>El acento nuclear en inglés: percepciones de monotonía entusiasmo</i> - Panzachi, Ana † ; Luchini, Pedro Luis; Kickhöfel Alves, Ubiratã &amp; Paz, Cosme</li> <li>• <i>Predicción de la ubicación de acentos nucleares en inglés</i> - Perticone, Andrea Mariana</li> </ul>	<p>31</p>
<p>14:00 - 16:00 Viernes <i>Fierne</i></p>	<p><b>Coloquio <i>Zuguwvn</i> #19: Tiempo, aspecto y modo: perspectivas gramaticales y semánticas (BLOQUE II)</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Kornfeld, Laura &amp; Trebisacce, Romina</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Un análisis formal de los habituales actitudinales</i> - Ferrero, Victoria</li> <li>• <i>La imperfectividad en perífrasis de gerundio con morfología de perfecto</i> - Trebisacce, Romina &amp; Ferrero, Victoria</li> <li>• <i>Estructuras seudocoordinadas, perífrasis y significados aspectuales</i> - Kornfeld, Laura</li> </ul>	<p>32</p>
<p>14:00 - 16:00 Viernes <i>Fierne</i></p>	<p><b>Coloquio <i>Zuguwvn</i> #13: Lingüística Cognitiva: de la gramática al discurso (BLOQUE III)</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Morón Usandivaras, Mariana &amp; Müller, Gisela Elina</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Metáforas del cocinar: las conceptualizaciones de un cocinero</i> - Menéndez, Enrique &amp; Bobadilla, Janet</li> <li>• <i>Relaciones sintácticas en la conexión de voces</i> - Morón Usandivaras, Mariana &amp; Condorí, Esteban Emmanuel</li> <li>• <i>Contribuciones teóricas de la Lingüística Cognitiva a los estudios del discurso</i> - Flax, Rocío</li> <li>• <i>La preposición desde en empleos nocionales: medio, instrumento y manera</i> - Hernández, Patricia C.</li> </ul>	<p>33</p>

<p>14:00 - 16:00 Viernes <i>Fierne</i></p>	<p><b>Coloquio Zuguwvn #15: Léxico y etnografía: abordajes interdisciplinarios al estudio del léxico en lenguas originarias y otras lenguas minoritarias minorizadas (BLOQUE III)</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: González, Hebe A. &amp; Ciccone, Florencia</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Nominalização em etnotermos da biologia: glossário português-guajajara (tupí-guaraní)</i> - Silva Araújo, Pedro Henrique &amp; Moreira Gomes, Dionei</li> <li>• <i>Lexicografía en la lingüística misionera: el caso del allentiac</i> - Mendoza, Camila</li> <li>• <i>Acessibilidade linguística ao povo guajajara: etnografia escolar e etnoterminologia em um glossário multilíngue</i> - Moreira Gomes, Dionei</li> </ul>	<p>38</p>
<p>14:00 - 16:00 Viernes <i>Fierne</i></p>	<p><b>Coloquio Zuguwvn #10: Discurso, pragmática y gramática en lenguas de América (BLOQUE II)</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Califa, Martín; Durante, Santiago; Vidal, Alejandra</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Mapudungun: introducción y recuperación de referentes en el discurso</i> - Golluscio, Lucía</li> <li>• <i>Continuidad y discontinuidad referencial en pilagá</i> - Vidal, Alejandra</li> <li>• <i>Anáfora y accesibilidad del referente en los demostrativos guaraníes</i> - Paz, Silvina</li> <li>• <i>Marcado de referencia en aché (tupí guaraní)</i> - Krojzl, Juan</li> </ul>	<p>39</p>
<p>14:00 - 16:00 Viernes <i>Fierne</i></p>	<p><b>Coloquio Zuguwvn #16: Enseñanza de la gramática en lenguas segundas y extranjeras (BLOQUE II)</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Arias, Juan José &amp; Iummato, Silvia</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Complejidad sintáctica en hablantes no nativos de español</i> - Callejo, Luz &amp; Fernández, Claudia</li> <li>• <i>La enseñanza de la gramática en la escuela secundaria</i> - Segovia, Elisa</li> <li>• <i>La analogía como estrategia pedagógica en la clase de gramática</i> - Araya, Teresa</li> <li>• <i>Enseñanza de la gramática desde la perspectiva generativa</i> - González, Laura</li> </ul>	<p>40</p>
<p>14:00 - 16:00 Viernes <i>Fierne</i></p>	<p><b>Coloquio Zuguwvn #17: La macrosintaxis como ámbito para la integración entre gramática y pragmática</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Giammatteo, Mabel &amp; Ferrari, Laura</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>De la deixis a la modalidad: Ahora, ahora que, ahora bien</i> - Giammatteo, Mabel &amp; Carranza, Fernando</li> <li>• <i>Aportes a la discusión sobre el rol de la gramática en la escuela</i> - Pascual, Rosana</li> <li>• <i>Macrosintaxis y prosodia: correlatos acústicos de los usos de como</i> - Rodríguez, Ana Laura &amp; Tallón, Laura</li> <li>• <i>Usos de la partícula como desde la perspectiva macrosintáctica</i> - Ferrari, Laura &amp; Güemes, Mercedes</li> </ul>	<p>36</p>

<p>14:00 - 16:00 Viernes <i>Fierne</i></p>	<p><b>Coloquio <i>Xvrvvvn</i> #18: Prácticas de (des)cortesía y variación pragmática en variedades de español (BLOQUE I)</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Rigatuso, Elizabeth &amp; Dambrosio, Antonella &amp; Julián, Gisele</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Pedidos, (des)cortesía y variación pragmática en modalidades comerciales del español bonaerense</i> - Rigatuso, Elisabeth</li> <li>• <i>Origen regional como factor de variación en el rap</i> - Arias, Agustina</li> <li>• <i>Variación pragmática en manuales de ELE argentinos: los pedidos</i> - Brodersen, Lucas</li> <li>• <i>Atenuación en actos de pedido entre docente-estudiantes por WhatsApp</i> - Roche, Mariana</li> </ul>	<p>37</p>
<p>14:00 - 16:00 Viernes <i>Fierne</i></p>	<p><b>Panel <i>Nontuzuguvvn</i> #13: Memorias de las dictaduras de Chile y Argentina. Aproximaciones discursivas</b></p> <p>Coordinan <i>Xvrvmpeluyegvn</i>: Oteiza, Teresa &amp; Vitale, Alejandra</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Discursos oficiales de historicidad de la memoria en Chile [MODALIDAD VIRTUAL]</i> - Oteiza, Teresa</li> <li>• <i>Acerca de la dimensión política-ideológica de algunas prácticas pedagógicas</i> - Zullo, Julia</li> <li>• <i>Discurso político y pedido de perdón sobre hechos pasados</i> - Vitale, Alejandra</li> </ul>	<p>34 Sala A Zoom</p>
<p>14:00 - 16:00 Viernes <i>Fierne</i></p>	<p><b>Panel <i>Nontuzuguvvn</i> #14: Actualización de estudios sobre el español patagónico regional</b></p> <p>Coordina <i>Xvrvmpelu</i>: Olate, Aldo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>El habla fueguina: análisis y reflexiones actuales</i> - Toranzos, Romina [MODALIDAD VIRTUAL]</li> <li>• <i>Representaciones e ideologías en torno al español de Ushuaia</i> - Sinner, Carsten [MODALIDAD VIRTUAL]</li> <li>• <i>Diversidad lingüística en Río Negro: análisis de biografías lingüísticas a ingresantes universitarios</i> - Cantamutto, Lucía</li> <li>• <i>El sí contraexpectativo del español de la Patagonia</i> - Silva Garcés, José</li> <li>• <i>Hacia una gramática del castellano hablado por bilingües de mapuzugun-español del territorio de la Araucanía, Chile</i> - Olate, Aldo</li> </ul>	<p>35 Sala B Zoom</p>
<p>Café <b>KAFE</b></p>		
<p>16:30 - 17:30 Viernes <i>Fierne</i></p>	<p style="text-align: center;"><b><i>Las olimpiadas de lingüística, o cómo llevar la lingüística a la secundaria</i></b></p> <p style="text-align: center;"><b>Andrey Nikulin</b> (Universidade Federal de Goiás)</p> <p style="text-align: center;"><b>Plenaria <i>Xvrvvvn</i> xawvnce</b></p> <p>Presenta y modera <i>Kimelpelu ka eluzugupelu</i>: Cintia Carrió</p> <p>Con interpretación a Lengua de Señas Argentina</p>	<p>Auditorio <b>Ajkvtuwe</b></p>
<p>20:30 - 23:30 Viernes <i>Fierne</i></p>	<p><b>CENA DE CAMARADERÍA</b></p>	

## Sábado 13 de mayo

HORA XOY ANTV	ACTIVIDAD <i>KUZAW</i>	AULA KIMELKA XVINKUWE
9:00 - 10:30 Sábado <i>Safazu</i>	<p><b>Mesa <i>Zugumesawvn</i> #27: Construcción discursiva-identidad</b></p> <p>Modera <i>Eluzugupelu</i>: Gabriela Zunino</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Sentidos del silencio: discursos feministas y LGBTQ+ de Argentina</i> - Herrera, Aylén</li> <li>● <i>Análisis discursivo para la producción de políticas públicas de inclusión</i> - Caballero, Felipa</li> <li>● <i>Elecciones lingüísticas en la presentación de sí en medios gráficos</i> - Ruiz, Santiago</li> </ul>	33
9:00 - 10:30 Sábado <i>Safazu</i>	<p><b>Mesa <i>Zugumesawvn</i> #28: Lengua y comunicación pública de la ciencia - Ideologías lingüísticas</b></p> <p>Modera <i>Eluzugupelu</i>: Walter Koza</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Innovación y autoridad: español internacional en el VIII CILE</i> - Pérez, Carlos</li> <li>● <i>Sociolingüística en primera persona: elección de lengua de lingüistas argentinos</i> - Junquera, Macarena</li> <li>● <i>Ideologías lingüísticas y formación docente: un análisis del Diseño Curricular</i> - Baez Damiano, Florencia</li> <li>● <i>Algunas observaciones en torno al concepto de "ideologías lingüísticas"</i> - Lauría, Daniela</li> </ul>	36

<p>9:00 - 10:30 Sábado Safazu</p>	<p><b>Mesa Zugumesawvn #29: Experiencias lecto-escritura en nivel superior</b></p> <p>Modera <i>Eluzugupelu</i>: Eugenia Flores</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Concepciones docentes en Comprensión lectora. Implicancias para el aula</i> - Muñoz, Roxana; Tavernini, Micaela &amp; Picca, Romina</li> <li>• <i>Experiencias de un taller de monografía</i> - Simón, Carlos &amp; Maslowski, Gerardo</li> <li>• <i>Componer textos en interacción con pares: un estudio multimodal</i> - Bengtsson, Astrid</li> </ul>	<p>39</p>
<p>9:00 - 10:30 Sábado Safazu</p>	<p><b>Coloquio Zuguwvn #16: Enseñanza de la gramática en lenguas segundas y extranjeras (BLOQUE III)</b></p> <p>Coordinan <i>Xrvmpeluyegvn</i>: Arias, Juan José &amp; Iummato, Silvia</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Metáforas didácticas en la enseñanza de gramática</i> - Arias, Juan José</li> <li>• <i>Enseñanza de gramática inglesa según la edad del alumno: creencias de alumnos y docentes y la práctica en el aula</i> - Piergentili, Romina</li> <li>• <i>Desarrollo escalonado del pensamiento crítico: aplicación de la taxonomía revisada de Bloom en la enseñanza de gramática</i> - Monteserin, Anabel</li> <li>• <i>Segunda persona y adquisición del español por brasileños</i> - Ghioni, Carla &amp; Vera Spinelli, Florencia</li> </ul>	<p>34</p>
<p>9:00 - 10:30 Sábado Safazu</p>	<p><b>Coloquio Zuguwvn #18: Prácticas de (des)cortesía y variación pragmática en variedades de español (BLOQUE II)</b></p> <p>Coordinan <i>Xrvmpeluyegvn</i>: Rigatuso, Elizabeth; Dambrosio, Antonella &amp; Julián, Gisele</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Cortesía y actos de habla en la consulta pediátrica</i> - Emery, Silvina</li> <li>• <i>Silencios digitales en el dominio educativo del español bonaerense</i> - Martín, Rocío</li> <li>• <i>Descortesía en exámenes finales orales: percepciones de estudiantes en español bonaerense</i> - Dambrosio, Antonella</li> </ul>	<p>37</p>
<p>9:00 - 10:30 Sábado Safazu</p>	<p><b>Coloquios Pu zuguwvn #2, #13 y #16: Bloque especial de trabajos sobre lenguas de señas</b></p> <p>Modera <i>Eluzugupelu</i>: Sandra Cvejanov</p> <p>Con interpretación a Lengua de Señas Argentina</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Búsqueda, uso y producción de materiales didácticos bilingües-interculturales LSA-español en escuelas de personas sordas</i> - Martínez, Rocío; González López Ledesma, Alejo &amp; Caballero Menas, Sofía (Coloquio #2)</li> <li>• <i>Tensiones en la producción y uso de materiales didácticos bilingües interculturales LSA-español en escuelas de personas sordas</i> - Gibaudant, Nadia Gisel &amp; Caballero Menas, Sofía (Coloquio #2)</li> <li>• <i>Espacio, perspectiva y diálogo en narrativas de la LSA</i> - Martínez, Rocío (Coloquio #13)</li> <li>• <i>Estudio comparativo de señas que designan colores en Libras y en LSA</i> - Gibaudant, Nadia Gisel (Coloquio #15)</li> </ul>	<p>35</p>
<p>CAFÉ KAFE</p>		

11:00 - 12:00 Sábado <i>Safazu</i>	<p align="center"><b>Paradojas de la dialectología española</b></p> <p align="center"><b>Juan Carlos Moreno Cabrera</b> (Comité Internacional de la Cátedra UNESCO de Diversidad Lingüística y Cultural)</p> <p align="center"><b>Plenaria <i>Xvrvm xawvnce</i></b></p> <p>Presenta y modera <i>Kimelpelu ka eluzugupelu</i>: José Silva Garcés</p> <p>Con interpretación a Lengua de Señas Argentina</p>	Auditorio <i>Ajkvtuwe</i>
12:10 - 13:10 Sábado <i>Safazu</i>	<p align="center"><b>Número artístico <i>Ayekawe</i></b> <b>Acto de cierre <i>Wecunzugu</i></b></p>	Auditorio <i>Ajkvtuwe</i>
	BRINDIS <i>JAQPAN</i>	Hall
15:00 - 18:00 Sábado <i>Safazu</i>	Paseo por zona productiva y bodegas <i>Xekaxipan kvzawmum</i>	

\*Las traducciones al mapuzugun fueron realizadas por *Kizu Iñciñ*. Organización mapuce en la UNKo

### Avalan

Consejo Superior de la Universidad Nacional del Comahue - ordenanza 0225 2023

Facultad de Lenguas, Universidad Nacional del Comahue - resolución 019 2022

Facultad de Humanidades, Universidad Nacional del Comahue - resolución 0029 2022

Centro Universitario Regional Zona Atlántica, Universidad Nacional del Comahue - resolución 0024 2022

Municipalidad de General Roca - declaración 036 2022

Consejo Provincial de Educación Río Negro - resolución 02983 2023

### Financian

